The image shows the front cover and spine of an antique book. The cover is decorated with a traditional marbled paper pattern, often called 'stone' or 'shell' marbling, featuring large, irregular, dark brown and black spots with smaller red and yellowish-green spots interspersed. The spine is bound in a dark, worn, reddish-brown leather. A white rectangular label is affixed to the spine, containing the book's identification and title information.

Ред 491.71(075) У 932

Ушаков Н.

Русская азбука Н.Ушакова. 9-е
изд.Спб., «Общественная
польза»,1871.

16 с.

Приплетена 1 кн.

Уч.
491.71(075)
У-932

РУССКАЯ АЗБУКА

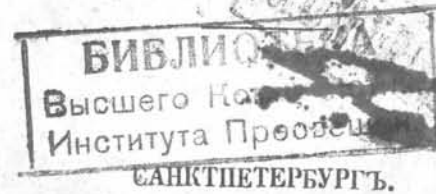
128884
12516

Н. Ушакова. ✓



IX-Е ИЗДАНИЕ.

Цена 4 к., всовыхъ отъ 1 до 10 экз. за 2 ф.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Издание Товарищества «Общественная Польза».

СМ

ВНИП

1936 года

ВАЛЮЧЯ

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 7 Сентября 1871 года.

Смодеротичъ. Свѣдѣнныя
-- о народному --
образованью

№ 237171

рег

98

Типографія Товарищества «Общественная Польза», по Мойкѣ, № 5.

А З В У К Л.

Заглавныя буквы.

А Б В Г Д Е Ж
З И Й К Л
М Н О П Р С
Т У Ф Х Ц Ч
Ш Щ Ъ Ы Ь
Ъ Э Ю Я Ѳ ѳ

Строчныя буквы.

а б в г д е ж з
 и й к л м н о п
 р с т у ф х ц ч ш
 щ ъ ы ь ѳ э ю
 я Ѡ ѡ ѣ ѵ.

Заглавныя и строчныя буквы.

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Жж Зз Ии
 Іі Йй Кк Лл Мм Нн Оо Пп Рр
 Сс Тт Уу Фф Хх Цц Чч Шш
 Щщ Ѳѳ Ыы Ьь ѴѴ Ээ Юю Яя
 Ѡ ѡ ѣ ѵ.

СКЛАДЫ.

Я-ма.	Ба-ба.	Мо-ре.
У-ха.	Ня-ня.	Го-ра.
И-мя.	Ры-ба.	Са-ло.
Ѳ-да.	Ку-ма.	Ду-ша.
У-хо.	По-ле.	Вѣ-ю.
И-ва.	Сѣ-но.	Сѣ-ю.
О-ко.	Мя-со.	Не-бо.
Ю-ла.	Ни-ва.	Ча-ша
Пе-ро.	Из-ба.	
Ци-ла.	Яз-ва.	
Во-да.	Ѳз-да.	
Лю-ди.	Ор-да.	
Щу-ка.	Ед-ва.	
Мы-ло.	Уз-да.	
Пу-ля.	Об-но.	
Жа-ло.	Ик-ра.	
О-зе-ро.	Со-ро-ка.	
У-ли-ца.	Хо-ро-мы.	
И-ко-га.	Ку-ни-ца.	
О-со-ва.	Зо-ло-то.	
Ра-бо-та.	Лу-чи-на.	
Со-ба-ка.	Ли-си-ца.	

Го-ло-ва.	По-лѣ-но.
За-бо-та.	Бо-ро-на.
Со-ло-ма.	Зѣ-во-та.
Де-ре-во.	Же-лѣ-зо.
Хо-ро-шо.	Ло-па-та.
Ко-лѣ-но.	За-вѣ-са.
Ко-ро-ва.	По-тѣ-ха.
Ку-ри-ца.	По-ме-ло.
Во-ро-та.	Пѣ-хо-та.
Те-лѣ-га.	До-ло-го.
Сѣ-ди-на.	Па-ла-та.
Мо-ло-ко.	Сѣ-ки-ра.
То-по-ри-ще.	Те-че-ні-е.
Ру-ка-ви-ца.	У-че-ні-е.
Го-ро-ди-ще.	Ва-ре-ні-е.
По-ло-зи-на.	Го-ро-ши-на.
Ко-ро-ле-ва.	По-ня-ті-е.
Се-ре-ди-на.	Ра-ко-ви-на.
Па-ни-хи-да.	Ма-ло-вѣ-рі-е.
Па-ру-си-на.	Ве-ли-ко-ду-ші-е.
Те-ля-ти-на.	Ю-ро-ди-ва-я.
Бѣ-лу-жи-па.	Бѣ-ло-ры-би-ца.
Ко-ло-ди-на.	Ве-ли-ко-лѣ-пі-е.

Че-ло-вѣ-ко-лю-бі-е.	Бо-го-ро-ди-ца.
Ко-ро-но-ва-ні-е.	Бо-го-по-чи-та-ні-е.
По-жа-ло-ва-ні-е.	Во-до-о-пи-са-ні-е.
О-ку-ри-ва-ні-е.	По-у-че-ні-е.
Я-зы-ко-вѣ-дѣ-ні-е.	Ты-ся-че-лѣ-ті-е.
Бе-сѣ-до-ва-ні-е.	
Тру-ба.	Кро-шка.
Дру-жи-на.	Бра-ти-шко.
Впа-ди-на.	Про-гул-ка.
Кра-со-та.	Стро-ка.
Та-рел-ка.	Стра-да-ні-е.
Гу-мно.	О-стер-ве-не-ні-е.
Гу-сли.	Стре-мле-ні-е.
Сто-ро-на.	У-ра-зу-мѣ-ні-е.
Кри-виз-на.	При-тра-ва.
У-бор-на-я.	У-бран-ство.
У-бо-же-ство.	У-вер-тка.
Сем-га.	Раз-дро-бле-ні-е.
Ста-ро-ста.	Взгля-ни.
Пра-вда.	Взра-ги-ва-ні-е.
Раз-дер-ги-ва-ні-е.	Взра-чно-е.
Кро-сны.	Стра-сто-тер-пѣ-ні-е.
Кро-вля.	

О-рѣ-хъ.	Лукъ.	Конь.
У-ро-къ.	Тварь.	Конь.
За-яцъ.	Мазъ.	Цѣпъ.
Ка-токъ.	Ярь.	Цѣпъ.
Ка-расъ.	Ключъ.	Кладъ.
Те-перъ.	Шаръ.	Кладъ.
Богъ.	Коль.	Соль.
Домъ.	Коль.	Семь-я.
Умъ.	Пыль-Пыль	Изъ-янь.
Ель.	Кровъ.	Вьютъ.
Дверь.	Кровъ.	Горь-ко.
Быль.	Есть.	Объ-емъ.
Дымъ.	Ѣсть	Го-родъ-ба.
Шумъ.	Жаль.	По-ло-зъ-я.
Градъ.	Лучъ.	Подъ-ѣ-халь.
Дугъ.	Возъ.	Съиз-ма-ла.
Клинъ.	Паръ.	Съѣ-хать.
Куль.	Жаръ.	У-воль-не-ні-е.
Рай.	Твой.	Ку-сай.
Бой.	Свой.	Бол-тай.
Рой.	Плюй.	За-бы-вай.
Вой.	Жуй.	Ско-рѣй.
Мой.	Дуй.	До-брѣй.

О-стрый.	Мо-ло-дой.	Буй-воль.
На-дуй.	До-мо-вой.	Май-скій.
Гу-ляй.	Ко-лю-чій.	Ба-ла-лай-ка.
У-по-тре-бляй.	Сы-пу-чій.	Ла-зей-ка.
У-ту-чная.	Мо-гу-чій.	Ска-мей-ка.
Ма-люй.	Кру-глый.	Ми-ло-сти-вый.
Го-рюй.	Вы-бой-ка.	Смо-ли-стый.
Ра-зу-мѣй.	Стой-ка.	Вол-ни-стый.
Во-ро-бей.	Вой-на.	По-кой-ный.
Му-ра-вей.	Бой-ня.	По-про-буй.
Зо-ло-той.	Кой-ка.	Бла-го-вѣ-ствуй

УПРАЖНЕНИЕ ВЪ ЧТЕНІИ.

Молитвы утреннія.

Го-спо-ди І-и-су-се Хри-сте, Сы-не Бо-жіей, мо-литвъ ра-ди Пре-чи-сты-я Тво-е-я Ма-те-ре и всеѣхъ Свя-тыхъ, по-ми-луй насъ.

Сла-ва Те-бѣ, Бо-же нашъ, Сла-ва Те-бѣ.

Ца-рю не-бе-сный, У-тѣ-ши-те-лю Ду-ше и-сти-ны, и-же вез-дѣ сый и вся и-спол-ня-яй, Со-кро-ви-ще бла-гихъ и жиз-ни По-да-те-лю, при-и-ди и все-ли-ся въ ны, и о-чи-сти ны отъ вся-кі-я сквер-ны, и сла-си, Бла-же, ду-ши на-ша.

Свя-тый Бо-же, Свя-тый крѣп-кій, Свя-тый без-смерт-ный по-ми-луй насъ— (*трижды*).

Сла-ва От-цу и Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху, и ны-нѣ и при-сно и во вѣ-ки вѣ-ковъ. А-минь.

Пре-свя-та-я Тро-и-це, по-ми-луй насъ; Го-спо-ди о-чи-сти грѣ-хи на-ша, Вла-ды-ко про-сти без-за-ко-ні-я на-ша; Свя-тый по-сѣ-ти и ис-цѣ-ди не-мо-щи на-ша, и-ме-не Тво-е-го ра-ди.

Го-спо-ди по-ми-луй— (*трижды*).

Сла-ва От-цу и Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху, и ны-нѣ и при-сно и во вѣ-ки вѣ-ковъ. А-минь.

От-че нашъ, и-же е-си на не-бе-сѣхъ, да свя-тит-ся и-мя Тво-е, да прі-и-детъ цар-стві-е Тво-е, да бу-детъ во-ля Тво-я, я-ко на не-бе-си и на зем-ли; хлѣбъ нашъ на-сущ-ный даждь намъ днесъ, и о-ста-ви намъ дол-ги на-ша, я-ко же и мы о-ста-вля-емъ дол-жни-комъ на-шимъ и не вве-ди насъ во иску-ше-ні-е, но из-ба-ви насъ отъ лу-ка-ва-го. Я-ко Тво-е есть цар-ство, и си-ла, и сла-ва во вѣ-ки. А-минь.

Отъ сна воз-ставъ, бла-го-да-рю Тя, Свя-та-я Тро-и-це, я-ко мно-гі-я ра-ди Тво-е-я бла-го-сти и дол-го-тер-пѣ-ні-я не про-гнѣ-вал-ся е-си на мя, лѣ-ни-ва-го и грѣ-шна-го, ни-же по-гу-билъ мя е-си со без-за-кон-ни-ми мо-и-ми, но че-ло-вѣ-ко-люб-ство-валъ е-си о-бы-чно, и въ не-ча-я-ні-и ле-жа-ща-го воз-двиглъ мя е-си, во-е-же у-тре-не-ва-ти и сла-во-сло-ви-ти дер-жа-ву Тво-ю. И ны-нѣ про-свѣ-ти мо-и о-чи мы-слен-ныя, от-вер-зи мо-я у-ста по-у-ча-ти-ся сло-ве-семъ Тво-имъ, и ра-зу-мѣ-ти за-по-вѣ-ди Тво-я, и тво-ри-ти во-лю Тво-ю и и-сѣ-ти Тя во и-спо-вѣ-да-ні-и и сер-деч-нѣмъ и вос-пѣ-ва-ти

Все-свя-то-е и-мя Тво-е, От-ца и Сы-на и Свя-та-го Ду-ха вышнѣ и при-сно и во вѣ-ки вѣ-ковъ. А-минь.

Молитва отходя ко сну.

Го-спо-ди Бо-же нашъ, е-же со-грѣ-шихъ во дни семъ сло-вомъ, дѣ-ломъ и по-мы-шле-ні-емъ, я-ко благъ и че-ло-вѣ-ко-лю-бецъ про-сти ми; ми-репъ сонъ и без-мя-те-женъ да-руй ми; Ан-ге-ла Сво-е-го хра-ни-те-ля по-сли, по-кры-ва-ю-ща и со-блю-да-ю-ща мя отъ вся-ка-го зла: я-ко Ты е-си хра-ни-тель ду-шамъ и тѣ-ле-семъ на-шимъ, и Те-бѣ сла-ву воз-сы-ла-емъ, От-цу и Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху, ны-нѣ и при-сно и во-вѣ-ки вѣ-ковъ. А-минь.

У-по-ва-ні-е мо-е О-тець, при-бѣ-жи-ще мо-е Сынъ, по-кровъ мой Духъ свя-тый; Тро-и-ца свя-та-я, сла-ва Те-бѣ.

О-гра-ди мя, Го-спо-ди, си-ло-ю чест-на-го и жи-во-тво-ря-ща-го Тво-е-го кре-ста, и со-хра-ни мя отъ вся-ка-го зла.

Молитва Пресвятой Богородицѣ.

Бо-го-ро-ди-це Дѣ-во, ра-дуй-ся бла-го-дат-на-я Ма-рі-е, Го-сподь съ То-бо-ю: бла-го-сло-вен-на Ты въ же-нахъ и бла-го-сло-венъ плодъ чре-ва Тво-е-го, я-ко Спа-са ро-ди-ла е-си душъ на-шихъ

Молитва Ангелу Хранителю.

Ан-ге-ле Божій, хра-ни-те-лю мой свя-тый, Ты мя днесь про-свѣ-ти, отъ вся-ка-го зла со-хра-ни, ко бла-го-му дѣ-я-ні-ю на-ста-ви и на путь спа-се-ні-я на-пра-ви.

Молитва животворящему кресту.

Да-вос-кре-снетъ Богъ, и рас-то-чат-ся вра-зи Е-го, и да бѣ-жатъ отъ ли-ца Е-го не-на-ви-дя-щі-и Е-го. Я-ко ис-че-за-етъ дымъ, да ис-чез-нутъ, я-ко та-етъ воскъ отъ ли-ца о-гня, та-ко да по-гиб-нутъ бѣ-си отъ ли-ца лю-бя-щихъ Бо-га и зна-ме-ну-ю-щих-ся крест-нымъ зна-ме-ні-емъ и въ ве-се-лі-и гла-го-лю-щихъ: ра-дуй-ся пре-чест-ный и жи-во-тво-ря-щій кре-сте Го-спо-день, про-го-ня-яй бѣ-сы си-ло-ю на Те-бѣ про-пя-та-го Го-спо-да на-ше-го І-и-су-са Хри-ста, во адъ сшед-ша-го и по-прав-ша-го си-лу ді-а-во-лю, и да-ро-вав-ша-го намъ Те-бе, крестъ свой чест-ный, на про-гна-ні-е вся-ка-го со-по-ста-та. О пре-чест-ный и жи-во-тво-ря-щій Кре-сте Гос-по-день! по-мо-гай ми со Свя-то-ю Гос-по-же-ю Дѣ-во-ю Бо-го-ро-ди-це-ю и со всѣ-ми Свя-ты-ми во вѣ-ки. А-минь.

Молитва предъ обѣдомъ.

О-чи всѣхъ на Тя, Го-спо-ди, у-по-ва-ютъ и Ты да-е-ши имъ пи-щу во бла-го вре-ме-ні-и: от-вер-за-е-ши шел-ру-ю

ру-ку Тво-ю, и не-пол-ня-е-ши вся-ко жи-во-тно бла-го-во-ле-ні-я.

Молитва послѣ обѣда.

Бла-го-да-рю Тя, Хри-сте Бо-же мой, я-ко на-сы-тилъ мя е-си зем-ныхъ Тво-ихъ благъ; не ли-ши мя и не-бе-сна-го Тво-е-го цар-стві-я.

Молитва предъ учениемъ.

Пре-бла-гій Го-спо-ди! ни-спо-сли намъ бла-го-дать Ду-ха Тво-е-го Свя-та-го, дар-ству-ю-ща-го и у-крѣ-ля-ю-ща-го ду-шев-ны-я на-ши си-лы, да-бы мы, ви-и-ма-я пре-по-да-ва-е-мо-му намъ у-че-ні-ю, воз-ра-сли Те-бѣ, Соз-да-те-лю на-ше-му, во сла-ву, ро-ди-те-лямъ же на-шимъ на у-тѣ-ше-ніе, цер-кви и О-те-че-ству на поль-зу.

Молитва послѣ ученья.

Бла-го-да-римъ Те-бе, Соз-да-те-лю, я-ко спо-до-билъ е-си насъ бла-го-да-ти Тво-е-я, во е-же-ви-и-ма-ти у-че-ні-ю. Бла-го-сло-ви на-шихъ на-чаль-ни-ковъ, ро-ди-те-лей и у-чи-те-лей, ве-ду-щихъ насъ къ по-зна-нію бла-га, и по-даждь намъ си-лу и крѣ-пость къ про-дол-же-ні-ю у-че-ні-я се-го.

Символь православной вѣры.

1) Вѣ-ру-ю во е-ди-на-го Бо-га От-ца, Все-дер-жи-те-ля Твор-ца не-бу и зем-ли, ви-ди-мымъ же всеѣмъ и не-ви-ди-мымъ.

2) И во е-ди-на-го Го-спо-да Ии-су-са Хри-ста, Сы-на Бо-жі-я, е-ди-но-род-на-го, и-же отъ От-ца рож-ден-на-го преж-де всеѣхъ вѣкъ, Свѣ-та отъ Свѣ-та, Бо-га ис-тин-на отъ Бо-га ис-тин-на, рож-ден-на, не-со-тво-рен-на, е-ди-но-сущ-на От-цу, Имъ-же вся бы-ша.

3) Насъ ра-ди че-ло-вѣкъ и на-ше-го ра-ди спа-се-ні-я сшед-ша-го съ не-бесъ, и во-плот-ив-ша-го-ся отъ Ду-ха Свя-та и Ма-рі-и Дѣ-вы, и во-че-ло-вѣч-ша-ся.

4) Ра-спя-та-го же за-ны при пон-тій-стѣмъ Пи-ла-тѣ, и стра-дав-ша, и по-гре-бен-на.

5) И вос-крес-ша-го въ тре-тій день по пи-са-ні-емъ.

6) И воз-шед-ша-го на не-бе-са и сѣ-дя-ща о-дес-ну-ю От-ца.

7) И па-ки гря-ду-ща-го со сла-во-ю су-ди-ти жи-вымъ и мерт-вымъ, Е-го же цар-стві-ю не бу-детъ кон-ца.

8) И въ Ду-ха Свя-та-го, Го-спо-да, жи-во-тво-ря-ща-го. И-же отъ От-ца ис-хо-дя-ща-го, И-же со От-цемъ и Сы-номъ епо-кла-ня-ема и ссла-ви-ма, гла-го-лав-ша-го Про-ро-ки.

9) Во е-ди-ну, Свя-ту-ю, со-бор-ну-ю и а-по-столь-ску-ю Цер-ковь.

10) Исповѣ-ду-ю е-ди-но кре-ще-ні-е во о-ста-вле-ні-е грѣ-ховъ.

11) Ча-ю вос-кре-се-ні-я мерт-выхъ.

12) И жиз-ни бу-ду-ща-го вѣ-ка. А-минь.

Десять заповѣдей Божіихъ.

1) Азъ есмь Го-сподь Богъ твой; да не будутъ те-бѣ бо-зи и-ні-и, раз-вѣ Ме-не.

2) Не со-твори се-бѣ ку-ми-ра и вся-ка-го по-до-бі-я, е-ли-ка на не-бе-си го-рѣ, и е-ли-ка на-зем-ли ни-зу и е-ли-ка въ во-дахъ подъ зем-ле-ю, да не по-кло-ни-ши-ся имъ, ни по-слу-жи-ши имъ.

3) Не воз-ме-ши и ме-не Го-спо-да Бо-га тво-е-го всу-е.

4) Пом-ни день суб-бот-ный, е-же свя-ти-ти е-го: шесть дней дѣ-лай и со-твори-ши (въ нихъ) вся дѣ-ла тво-я; день же седь-мый суб-бо-та Го-спо-ду Бо-гу тво-е-му.

5) Чти от-ца тво-е-го и ма-терь тво-ю, да бла-го ти бу-детъ и дол-го-лѣ-тенъ бу-де-ши на зем-ли.

6) Не у-бий.

7) Не пре-лю-бы со-твори.

8) Не у-кра-ди.

9) Не по-слу-ше-ствуй на дру-га тво-е-го сви-дѣ-тель-ства лож-на.

10) Не по-же-лай же-ны и-скрен-ня-го тво-е-го, не-по-же-лай до-му бли-жня-го тво-е-го, ни се-ла е-го, ни ра-ба е-го, ни ра-бы-ни е-го, ни во-ла е-го, ни ос-ла е-го, ни вся-ка-го ско-та е-го, ни все-го, е-ли-ка суть ближ-ня-го тво-е-го.

Девять блаженствъ евангельскихъ.

- 1) Бла-же-ни ни-щїи-и ду-хомъ, я-ко тѣхъ есть цар-ствїе-е не-бес-но-е.
- 2) Бла-же-ни пла-чу-щїи-и, я-ко тіи-и у-тѣ-шат-ся.
- 3) Бла-же-ни крот-цы-и, я-ко тіи-и на-сѣ-дятъ зем-лю.
- 4) Бла-же-ни ал-чу-щїи-и и жаж-ду-щїи-и прав-ды, я-ко тіи-и на-сы-тят-ся.
- 5) Бла-же-ни ми-ло-сти-ви-и, я-ко тіи-и по-ми-ло-ва-ны бу-дутъ.
- 6) Бла-же-ни чи-стіи-и серд-цемъ, я-ко тіи-и Бо-га уз-рятъ.
- 7) Бла-же-ни ми-ро-твор-цы, я-ко тіи-и сы-но-ве Бо-жіи-и на-ре-кут-ся.
- 8) Бла-же-ни из-гна-ніи-и прав-ды ра-ди, я-ко тѣхъ есть цар-ствїе-е не-бе-сно-е.
- 9) Бла-же-ни есте, е-гда по-но-сятъ вамъ и пж-де-нутъ, и ре-кутъ всякъ золь гла-голь на вы лжу-ще ме-не ра-ди. Ра-дуй-те-ся и ве-се-ли-те-ся, я-ко мзда ва-ша мно-га на не-бе-сѣхъ.

СЛАВЯНСКАЯ

АЗБУКА.

Н. Ушакова.

IX-Е ИЗДАНИЕ.

БИБЛИОТЕКА
Высшего Коммунистич.
Института Провещен.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

ИЗДАНИЕ ТОВАРИЩЕСТВА «ОБЩЕСТВЕННАЯ ПОЛЬЗА».

12516

СЛАВЯНСКАЯ АЗБУКА.

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Жж Зз
азъ. букн. вѣдн. глаголь. добро. есть. живѣте. зѣло.

Зз Ии Ії Кк Лл Мм Нн Оо
земля. иже. і. како. люди. мыслѣте. нашъ. онъ.

Пп Рр Сс Тт Уу Фф Хх
покой. рцы. слово. твердо. икъ. у. фертъ. хѣръ.

Ѡѡ Цц Чч Шш Щщ Зз Ыы
оть. цы. черь. ша. ща. зръ. зры.

Ьь Ѣѣ Юю Ѧѧ Ѣѣ Ііѣѣ
ьръ. ять. ю. ѣсь. о. ѣ.

Ѡѡ Ѧѧ Ѣѣ ѨѨ ѦѦ ѦѦ
о. я. кси. пси. ѡта. ижица.

Дозволено цензурою С.-Петербургу, 7 Сентября. 1871 г.

1871



Типографія Товарищества «Общественная Польза», по Мойкѣ, № 5.

Блаженны изгнанны правды ради:
 ѿкъ тѣхъ есть царство небное.

Блаженны есте, егда поносатъ
 бѣззаконныя и издеватъ, и рекуть
 всѣмъ бѣззаконнымъ на вы
 злобныя реченія, мене ради.

Радуйтеся и веселитесь,
 ѿкъ мзда бѣша многа на
 небесахъ: такъ бо изгнаша
 пророки, иже (бѣша)
 прежде васъ.

(Матв. V. 1—12.)

Слышасте, ѿкъ речено
 есть: возлюбиши искреннаго
 твоего, и возненавидиши
 врага твоего.

Азъ же глаголю вамъ:
 любите враговъ вашихъ,
 благословите клеветники
 на вы, добродѣтели творите
 ненавидящимъ васъ, и
 молитесь за гонящихъ
 васъ, и изгонящихъ на
 вы:

ѿкъ да будете сыны
 Отца вашего, иже есть на
 небесахъ, ѿкъ да слѣдуютъ
 слѣду своему: да слѣдуютъ
 на праведныхъ и неправедныхъ.

Блаженны изгнанные за прав-
 ду, ибо ихъ есть царство не-
 бесное.

Блаженны вы, когда будутъ
 поносить васъ и гнать, и вся-
 чески несправедливо злословить за
 Меня.

Радуйтеся и веселитесь; ибо
 велика ваша награда на небе-
 сахъ: такъ гнали и пророковъ,
 бывшихъ прежде васъ.

(Матв. V. 1—12.)

Вы слышали, что сказано: лю-
 би ближняго твоего, и ненавидь
 врага твоего.

А Я говорю вамъ: любите
 враговъ вашихъ, благословляй-
 те проклинающихъ васъ, благо-
 творите ненавидящимъ васъ, и
 молитесь за обижавшихъ васъ
 и гонящихъ васъ;

Да будете сынами Отца ва-
 шего небеснаго; ибо Онъ пове-
 твуетъ солнцу своему восхо-
 дить надъ злыми и добрыми, и
 посылаетъ дождь на правед-
 ныхъ и неправедныхъ.

И еще возлюбите любящихъ
 васъ, къ ю мзда имате; не и
 мытари ли тожде творятъ;

И еще кладеши дары бѣ-
 шаша токмо, что лишше творите;
 не и язычници ли такожде
 творятъ;

Бдите око къ совершению,
 ижеже Отецъ вашъ
 небесный совершилъ
 есть.

(Матв. V. 43—48.)

Внемлите мѣтныи
 баша не творити предъ
 людьми, да видятъ
 вы, ижеже вы имате
 въ сердцахъ вашихъ,
 ижеже есть на
 небесахъ.

Егда оубо творити
 милостыню, не
 возбудя предъ собою,
 ижеже лицемери творятъ
 изъ синагогъ и изъ
 улицъ, ѿкъ да
 прославаются въ
 людехъ: аминь
 глаголю вамъ,
 воспримутъ мзду
 свою.

Тебѣ же творити
 милостыню

Ибо, если вы будете любить
 любящихъ васъ, какая вамъ на-
 града? Не тоже ли дѣлаютъ и
 мытари?

И если вы приветствуете
 только братьевъ вашихъ, что
 особеннаго дѣлаете? Не также
 ли поступаютъ и язычници?

И такъ будьте совершен-
 ны, какъ совершенъ Отецъ вашъ
 небесный.

(Матв. V. 43—48.)

Смотрите, не творите
 милостыни вашей передъ
 людьми съ тѣмъ,
 чтобъ они видѣли васъ:
 иначе не будетъ вамъ
 награды отъ Отца
 вашего небеснаго.

И такъ, когда творишь
 милостыню, не труби
 передъ собою, какъ
 дѣлаютъ лицемеры
 въ синагогахъ и на
 улицахъ, чтобъ
 прославлял ихъ
 люди. Истинно
 говорю вамъ: они
 уже получаютъ
 награду свою.

У тебя же, когда творишь

ню, да не оукрѣстз шѣица твоа, что творитз десница твоа:

Иакъ да бѣдетз милостыня твоа из тайнѣ: и Оцз твои видѣи тайнѣ, тои воздастз тебѣ явнѣ.

И егда молишиа, не бѣди якоже лицемѣри, якъ любатз къ сонмищахъ и из стѣгнахъ путн стоаще молишиа, якъ да якатса члвкъмз: аминь глаголю бамз, якъ воспріемаютз мздау свою.

Ты же, егда молишиа, вниди из каѣты твои, и затвори из дври твоа, помолиса Оцз твоимъ, иже из тайнѣ: и Оцз твои, видѣи тайнѣ, воздастз тебѣ явнѣ.

Молящеса же, не лишше глаголите, якоже язычници: мнѣтз бо, якъ ко многоглаголанн есоемз оуслышани бѣдѣтз.

Не подобитеса оубо имз:

милостыню, пусть лѣвая рука твоя не знает, что дѣлаетъ правая;

Чтобы милостыня твоя была втайнѣ; и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.

И, когда молишься, не буди какъ лицемѣры, которые любить въ синагогахъ и на углахъ улицъ останавливаясь молиться, чтобы показаться передъ людьми. Истинно говорю вамъ, что они уже получаютъ награду свою.

Ты же, когда молишься, войди въ комнату твою и, затворивъ дверь твою, помолись Отцу твоему, который втайнѣ; и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.

А молясь, не говорите лишняго, какъ язычники; ибо они думаютъ, что въ многословіи своемъ будутъ услышаны.

Не уподобляйтесь имъ; ибо

вѣсть бо Оцз башз, иже трѣбуете, прежде прошенія башего.

(Матвея. VI. 1—8.)

И приношахъ къ нему (къ Исусу) дѣти, да кѣснетса ихъ: оученицы же прецахъ приносашимз.

Видѣв же Исз, негодова, и рече имз: встаните дѣтей приходити ко мнѣ, и не краните имз: тацѣхъ бо естз цѣтѣе бжїе.

Аминь глаю бамз: иже аще не прииметз цѣтѣа бжїа, якъ отроча, не имать внити из не.

И ѡбѣмз ихъ, возложь рѣцѣ на нихъ, благословаише ихъ. (Марка. X. 13—16.)

И послаиша къ нему (къ Исусу) некѣи ѡ фарисей и иродіанз, да его ѡвольтатз словомз.

Онѣ же пришедше, глаголаша ему: оучителю, вѣлы, якъ истиненз еси, и не радиши ни ѡ комже: не зриши бо на лице члвкѣ-

знаешь Отецъ вашъ, въ чемъ вы имѣете нужду, прежде вашего прошенія у Него.

(Матвея. VI. 1—8.)

Приносили къ Нему (къ Исусу) дѣтей, чтобы Онъ прикоснулся къ нимъ; ученики же не допускали приносящихъ.

Увидя то, Исусъ вознегодовалъ, и сказалъ имъ: пустите дѣтей приходити ко Мнѣ, и не препятствуйте имъ; ибо таковыхъ есть царствіе Божіе.

Истинно говорю вамъ: кто не приметъ царствія Божія, какъ дитя, тотъ не войдетъ въ него.

И обнявъ ихъ, возложилъ руки на нихъ, и благословилъ ихъ. (Марка, X. 13—16.)

И посылаютъ къ Нему (къ Исусу) некоторые изъ фарисеевъ и иродіанъ, чтобы уловить Его въ словѣ.

Они же, пришедши, говорятъ Ему: Учитель! мы знаемъ, что Ты справедливъ, и не заботишься объ угожденіи кому либо: ибо

квѣз, по войстиннѣ пѣти Бжїю
оушїши: достѡнтъ ли кинсѡнъ Кесареки дати, или нї; дамы ли, или не дамы;

Онъ же кѣдый ихъ лицемѣрїе, рече имъ: что ма искушаваете: принесите ми пѣназъ, да кнїжъ.

Онї же принесѡша. и глагола имъ: чїи сѣразъ сїи и написанїе; онї же рѣша емъ: Кесарекъ.

И ѡбѣщавъ Іисъз рече имъ: воздадите Кесарска, Кесарекн, и Бжїа, Бгѡкн. и чѣдишася ѡ немъ.
(Марка. XII. 13—17.)

Всѣкому же просящему оу тебе, дай: и ѡ взимающаго твое, не отстазѡй.

И ꙗкоже хѡиете, да творятъ вамъ члѣвкы, и вы творите имъ такожде.

И ꙗще любите любящыа вы, какъ вамъ благодѣть естъ; ꙗко и грѣшницы любящыа ихъ любятъ.

не смотришь ни на какое лице; по истинно пути Божию учишь. Позволительно ли давать подать Кесарю, или нѣтъ? Давать ли намъ, или не давать?

Но Онъ, зная ихъ лицемѣрїе, сказалъ имъ: что искушаете Меня? Принесите Миѣ динарїи, чтобы Миѣ видѣть его.

Они принесли. Тогда говорить имъ: чье это изображение и надпись? Они сказали Ему: Кесаревы.

Исусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: отдавайте Кесарево Кесарю, а Божїе Богу. И дивилсѣ Ему.
(Марка. XII. 13—17.)

Всякому, просящему у тебя, давай, и отъ взявшаго твое не требуй назадъ.

И какъ хотите, чтобы поступали съ вами другїе, такъ и вы поступайте съ ними.

И если любите любящихъ васъ; какая вамъ за то благодарность? ꙗко и грѣшники любящихъ ихъ любятъ.

И ꙗще благотворите благо-
рациымъ вамъ, какъ вамъ благо-
дѣть естъ; ꙗко и грѣшницы тожде
творятъ.

И ꙗще взаймы даете, то
нихъже чаете воспрїати, какъ вамъ
благодѣть естъ; ꙗко и грѣшницы
грѣшникымъ взаймы даваютъ, да
воспрїимутъ равнаа.

Обаче любите врагиа ваша
и благотворите и взаймы дайте
ничесѡже чающе: и бѣдетъ мзда
ваша многа, и бѣдете сынове
вышнѣаго: ꙗкѡ той блгъ естъ на
безблагодѣтныа и злыа.

Будите оубо милосерди, ꙗкоже
и Оцъ вашъ милосердъ естъ.

И не судите, и не судятъ
вамъ: и не осуждайте, да не
осуждени бѣдете: ѡпѣщайте, и
ѡпѣстатъ вамъ:

дайте, и дастся вамъ: мѣрѣ
дождъ, натканъ и потрясенъ и
препѣающася дадутъ на ооно ба-

И если дѣлаете добро тѣмъ,
которые вамъ дѣлаютъ добро;
какая вамъ за то благодарность?
и грѣшники то же дѣлаютъ.

И если взаймы даете тѣмъ,
отъ которыхъ надѣетесь полу-
чить обратно; какая вамъ за то
благодарность? ꙗко и грѣшни-
ки даютъ взаймы грѣшникамъ,
чтобы получить обратно столь-
ко же.

Но вы любите враговъ ва-
шихъ, и благотворите, и взаймы
давайте, не ожидая ничего, и
будетъ вамъ награда великая, и
будете сынами Всевышняго; ꙗко
Онъ благъ и къ неблагодар-
нымъ и злымъ.

И такъ будьте милосерды,
какъ и Отецъ вашъ милосердъ.

Не судите, и не будете су-
димы; не осуждайте, и не буде-
те осуждены; прощайте, и про-
щены будете.

Давайте, и дастся вамъ: мѣ-
рою доброю, утрясенною, на-
гнетенною и переполненною от-

ше. тою ко мѣроу, съже мѣри-
те, возмѣрится блмз.

(Лука. VI. 30—38.)

Внемайте себѣ: аще согрѣ-
шитъ кз текѣ братъ твоѣ, за-
прети сѣмѣ: и аще покается, ѡ-
стави сѣмѣ.

И аще седмици на день со-
грѣшитъ кз текѣ, и седмици на
день ѡбратится, глагола, каюся,
ѡстави сѣмѣ.

(Лука. XVII. 3—4.)

Небо и земля мимом ѡдетъ,
а слова моя не ѡмѣтз прейти.

Внемайте же себѣ, да не
когда ѡтагчаетз сѣрдѣ баша ѡб-
дѣнїемъ и пѣнствомъ и печальми
житѣйскими, и найдеть на вы
незавѣдъ день той:

Ико сътъ ко прїдетъ на всѣ
живущыя на лицы всеѣ земли.

Бдите оубо на како время
молитесь, да сподобитесь оубѣ-
жати всѣхъ ихъ хотѣющихъ бы-

смылють вамъ въ лоно ваше;
ибо какою мѣрою мѣрите, такою
же отмѣрится и вамъ.

(Лука. VI. 30—38.)

Наблюдайте за собою. Если
же согрѣшитъ противъ тебя
братъ твой, выговори ему; и ес-
ли покается, прости ему.

И если семь разъ въ день
согрѣшитъ противъ тебя, и семь
разъ въ день обратится, и ска-
жетъ: каюся; прости ему.

(Лука. XVII. 3—4.)

Небо и земля прейдутъ; но
слова Мои не прейдутъ.

Смотрите же за собою, чтобы
сердца ваши не отягчались объ-
яденїемъ и пьянствомъ, и забо-
тами житѣйскими, и чтобы день
тотъ (последнїй день мїра) не
постигъ васъ внезапно.

Ибо оны, какъ сътъ, найдеть
на всѣхъ живущихъ по всему
лицу земному.

И такъ бодрствуйте на вся-
кое время, и молитесь, да спо-
добитесь избѣжать всѣхъ ихъ

ти, и стати предъ Сїомъ чѣкѣче-
скимъ.

(Лука. XXI. 33—36.)

Бѣ же нѣкто бола Лазарь ѡ
Вилоанїи, ѡ кесн Марїины и Мар-
оы сестры сѣ.

Бѣ же Марїа помазавша
Гдѣ мѣромъ, и ѡтѣршаа нозѣ
сѣгѡ власы свои, сѣже братъ
Лазарь болаше.

Посластѣ оубо сестрѣ кз не-
мѣ, глаголюще: Гдѣ, сѣ, сѣже
любнши, колитъ.

Пришедъ же Исусъ, ѡбрѣте
сѣго четьри дни оубе имѣща во
гробѣ.

Бѣ же Вилоанїа близъ Іерли-
ма, ико стадїи пѣнадесять:

И мнози ѡ Іудей прїшли
пришли кз Марѣи и Марїи, да
оутѣшатъ ихъ ѡ братѣ сѣ.

Марѣа оубо сѣгда оуслыша,
ико Исусъ грядетъ, срѣте сѣго:
Марїа же дома сѣдоше.

Рече же Марѣа ко Исусу:

будущихъ бѣдствїи, и предстать
предъ Сына челоѣческаго.

(Лука. XXI. 33—36.)

Былъ боленъ нѣкто Лазарь
изъ Вилоанїи, изъ селенїа, иже жи-
ли Марїа и Марѣа, сестра ея.

Марїа же, которой братъ Ла-
зарь былъ боленъ, была та, ко-
торая помазала Господа мѣромъ,
и отерла ноги Его волосами сво-
ими.

Сестры послали сказать Ему:
Господи! вотъ, кого Ты любишь,
боленъ.

Исусъ, пришедши, нашель,
что оны уже четьре дня во
гробѣ.

Вилоанїа же была близъ Іе-
русалима, стадїяхъ въ пѣнад-
цати.

И многїе изъ Іудеевъ прїшли
къ Марѣи и Марїи, утѣшать ихъ
въ печали о братѣ ихъ.

Марѣа, услышавъ, что идетъ
Исусъ, пошла Ему на встрѣчу;
Марїа же сидѣла дома.

Тогда Марѣа сказала Исусу:

Гдѣ, аще бы сѣи зѣкъ вылаз, не бы братъ мой оумерлаз.

Но и нынѣ къмъ, аки елика аще просиши ѿ Бога, дастъ тебѣ Богъ.

Глагола сѣи Исусъ: воскреснетъ братъ твой.

Глагола сѣмъ Марѣ: къмъ, аки воскреснетъ въ воскресеніи, въ послѣдній день.

Рече же сѣи Исусъ: азъ есмь воскресеніе и животъ: кърѣмъ въ мѣ, аще и оумретъ, оживетъ.

И всѣмъ живымъ и кърѣмъ въ мѣ, не оумретъ ко кѣки. Емлеши ли кѣмъ сѣмъ;

Глагола сѣмъ: сѣи, Гдѣ, азъ въкровахъ, аки ты сѣи Хрѣтосъ, Снъ Бжій, иже къ мѣрз грядый.

И сѣи рѣкиши, иде и пригласи Марію сестрѣ свою, тай рѣкиши: оумръ пришѣлазъ естъ, и глашѣетъ гдѣ.

Она же аки услыша, воста скорѣ и иде къ немѣ.

Господи! если бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы братъ мой.

Но и теперь, знаю, что чего Ты попросишь у Бога, дастъ Тебѣ Богъ.

Исусъ говорить ей: воскреснетъ братъ твой.

Марѣ сказала Ему: знаю, что воскреснетъ въ воскресеніе, въ послѣдній день.

Исусъ сказалъ ей: Я есмь воскресеніе и жизнь; вѣрующій въ Меня, если и умретъ — оживетъ.

И всякій, живущій и вѣрующій въ Меня, не умретъ во вѣкъ. Вѣришь ли сему?

Она говоритъ Ему: такъ, Господи! я вѣрую, что Ты Христосъ, Сынъ Божій, грядущій въ мѣр.

Сказавши сіе, пошла, и позвала тайно Марію, сестру свою, говоря: Учитель здѣсь, и зоветъ тебя.

Она, какъ скоро услышала, поспѣшно встала и пошла къ Нему.

Не оумре ко кѣ пришѣлазъ Исусъ (Исусъ еще не входилъ въ селеніе, но былъ на томъ мѣ- же ерѣте егѣ Марѣ).

Иде же оубо сѣи сз нею Иудей, которые были съ нею въ домѣ и оутѣшаше ю, кидѣше Марію, аки скорѣ воста и изыде, по ней идѣша, глаголюще, аки идетъ на грѣбъ, да плачетъ тамъ.

Марія же аки прииде, иде же кѣ Исусъ, кидѣши егѣ, паде сѣмъ на ногѣ, глаголющи сѣмъ: Гдѣ, аще бы сѣи вылазъ зѣкъ, не бы оумерлазъ мой братъ.

Исусъ оубо, аки кидѣ ю плачуща, и пришѣдшыа сз нею Иудей плачуща, запрети дхѣ, и возмѣтиса самъ.

И рече: гдѣ положили егѣ глаголаша сѣмъ: Гдѣ, прииди и кидѣ.

Прослезиса Исусъ.

Глаголахъ оубо жидове: вѣждѣ, какъ любаше егѣ.

Икѣши же ѿ нѣхъ рѣша: не можаше ли сѣи ѿверзши ѿчи

(Исусъ еще не входилъ въ селеніе, но былъ на томъ мѣ- стѣ, гдѣ встрѣтила Его Марѣ).

Иудей, которые были съ нею въ домѣ и утѣшали ее, видя, что Марія поспѣшно встала и вышла, пошли за нею, полагая, что она пошла на грѣбъ, плакать тамъ.

Марія же, пришедши туда, гдѣ былъ Исусъ, и увидѣвъ Его, пала къ ногамъ Его, и сказала Ему: Господи! если бы Ты былъ здѣсь, не умеръ бы братъ мой.

Исусъ, когда увидѣлъ ее плачущую и пришедшихъ съ нею Иудеевъ плачущихъ, Самъ возскорбѣлъ духомъ, и возмутиса.

И сказалъ: гдѣ вы положили его? Говорятъ Ему: Господи! пойди и посмотри.

Исусъ прослезился.

Тогда Иудей говорили: смовѣтри, какъ Онъ любилъ его.

А нѣкоторые изъ нихъ ска- зали: не могъ ли сѣи, отверзши

Гдѣ, да не ѿростѣю твоєю ѡбличѣши мене, ниже гнѣвомъ твоимъ накажеши мене. Ибо стрѣлы твоѣ оубиша во мнѣ, и оубѣдѣхъ еси на мнѣ рѣкѣ твоєю. Ижесть исцѣленіа къ плоти моеѣ, ѡ лица гнѣва твоего: ижесть мира къ костѣмъ моимъ, ѡ лица грѣхъ моихъ. Ибо беззаконіа моя превидѣша гласъ мой, яко время тяжкое ѡтлаготѣша на мнѣ. Возсмердѣша и согниша раны моя ѡ лица бездѣла моего. Пострадахъ и слакохся до конца, весь день стѣвѣа хождахъ. Ибо лѣдѣа моя наполишиша поруганіи, и ижесть исцѣленіа къ плоти моеѣ. ѡсоболенъ быхъ, и смирихся до стѣла, рыкахъ ѡ воздыханіа сердца моего. Гдѣ, предъ тобою все желаніе мое, и воздыханіе мое ѡ тебе не оубѣдѣ. Сердце мое сматѣса, ѡстѣки моя сила моя, и свѣтъ снѣгу моею, и тои ижесть со мною. Дрѣзи мои и искрении мои, прѣмлю мнѣ приближишася, и стѣша. И ближии мои ѡдалече мене стѣша: и неждахъ есмь ищущи дѣла моею, и ищущи слава мнѣ, глаголахъ есмь есмь, и льстивымъ весь день подчахъ есмь. Изъ же яко глѣхъ не слышашъ, и яко некъ не ѡбверзѣаи оубѣтѣ своихъ. И быхъ яко человекъ не слышай, и не имѣи ко оубѣтѣмъ своимъ ѡбличеніа. Ибо на тѣ гдѣ, оубовахъ, ты оубѣдѣшиши гдѣ еже мой. Ибо рѣхъ, да не когда порадѣютъ мнѣ врази мои: и негда подвижатся ногамъ моимъ, на мѣ белевѣчеваша. Ибо азъ на раны готѣхъ, и колѣзнь моя предъ мною есть вѣдѣ. Ибо беззаконіе мое азъ возвѣщѣхъ, и попекохся ѡ грѣсѣ моему. Врази же мои живѣтъ, и оубрѣнишася паче мене, и оубножишася ненавидѣшии мѣ безъ правды. Воздѣиши ми слава козелага, ѡбогахъ мѣ занѣ гонѣхъ благостыню. Не ѡстѣки

мене гдѣ еже мой, не ѡстѣки ѡ мене. Бонни въ помощь мою, гдѣ спасеніа моего.

Помилѣи мѣ Бже, по величїи мѣти твоеѣ, и по множествѣ щедротъ твоихъ, ѡчисти беззаконіе мое. Наипаче ѡмнѣи мѣ ѡ беззаконіа моего, и ѡ грѣхѣ моего ѡчисти мѣ. Ибо беззаконіе мое азъ знаю, и грѣхъ мой предъ лицемъ твоимъ есть вѣдѣ. Тебѣ единому согрѣшихъ, и лѣкакое предъ тобою сотворихъ: яко да ѡправдиши мѣ ко словесѣмъ твоимъ, и побѣдиши негда сѣдѣти ти. Се ко къ беззаконіихъ зачатъ есмь, и ко грѣсѣмъ роди мѣ мати моя. Се ко истинѣ возлюбилъ еси: безвѣстная и тайная премудрости твоеѣ навѣлъ ми еси. ѡкропиши мѣ ѡсѣпомъ, и ѡчищу мѣ: ѡмнѣиши мѣ, и паче свѣга оубѣлѣши мѣ. Садѣхъ моему дѣси радости и веселїе, возрадѣюхся къ ести смиренныа. ѡбрати лице твое ѡ грѣхъ моихъ, и все беззаконіа моя ѡчисти: сердце чисто созижди во мнѣ еже, и дѣхъ правъ ѡбнови ко оубрѣтѣ моеѣ. Не ѡбвержи мене ѡ лица твоего, и дѣха твоего стѣго не ѡмнѣи ѡ мене. Воздѣжди ми радость спасеніа твоего, и дѣхомъ блѣннымъ оубѣди мѣ. Навѣдъ беззаконнымъ пѣтѣмъ твоимъ, и нечестивкии къ тебѣ ѡкратѣтсѣ. Избави мѣ ѡ кровей еже, еже спасеніа моего, возрадѣтсѣ азъ языкъ мой правдѣ твоеѣ. Гдѣ, оубѣтѣ мои ѡбверзѣши, и оубѣта моя возвѣстѣтъ хвалѣ твою. Ибо азъ есмь въ вѣсѣхъ твоихъ еси жертвы, дѣлъ быхъ оубѣтѣ: всеожженіа не благоволиши. Жертва истѣ дѣхъ сокрушенъ, сердце сокрушенно и смиренно бѣтъ не оубножитъ. Оублажи гдѣ, благоволенїемъ твоимъ снѣна, и да созиждѣтсѣ стѣны іерусалимскїа. Тогда благоволиши

жертвѣ прѣбавъ, возношеніе и всесожегасмаа: тогда возложатъ на олтарь твой телца.

ПСАЛОМЪ 90-В.

Живый въ помощи вышняго, въ кровѣхъ г҃а небаго водворител. Речетъ г҃двн: заступникъ мой еси и прикѣшище мое, вѣз мой, и оубоаю на него. Икоу той извѣститъ та ѿ сѣти лобчи, и ѿ словесе матѣжна. Плецма своима ѡскнитъ та, и подъ криакъ егѡ на дѣшнел: срдѣемъ ѡкыдетъ та истина егѡ. Не оубошнел ѿ страха ищнаго, ѿ стркль летѣннл ко дни. ѿ кѣри ко тмѣк преходѣннл, ѿ срдца и кѣса полдѣннаго. Падетъ ѿ страны твоеа тѣснлца, и тмѣ ѡдесндо тевѣ, кз тевѣ же не прикѣнител. ѡбаче сннма тевнма смѡтриши, и козданнѣ грѣшникккз оузриши. Икоу ты г҃дн, оупованнѣ мое, вышняго положилъ еси прикѣшище твое. Не прїдетъ кз тевѣ слѡ, и рана не прикѣнител тѣлесн твоемѡ. Икоу аг҃ламъ своимъ заповѣсть ѡ тевѣ, сохранити та ко всѣхъ пѡтѣхъ твоихъ. На рѡкахъ козмѡтъ та да не когда преткнѣши ѡ камень ногѡ твою. На аспїда и басїлїска настѡпиши и попереши льва и смїа. Икоу на ма оупока, и извѣлаю ѿ, покрїю ѿ, икоу познѡ илмѡ мое. Воззовѣтъ ко мнѣ, и оуслышѡ егѡ, сз ннмъ есмь въ скорен, и змѡ егѡ, и просѣлаю егѡ. Долготѡю днѣи испѡлно егѡ, и явлѡ есмѡ спасеннѣ мое.

ПСАЛОМЪ 102-В.

Благословн дѡше моѡ г҃дѡ, и всѡ кнѡтрѣнна моѡ, илмѡ сгѡе егѡ. Благн дѡше моѡ г҃дѡ, и не забкнѡи всѣхъ козданнїи егѡ, ѡчищающаго всѡ беззакѡннл твоѡ, и оуцѣлающаго всѡ недѣги

твоѡ, Извѣлающаго ѿ истлѣннл жнкѡтъ твоѡ, вѣкнѡющаго та мѡтїю и щедрѡтами, Испѡлнѡющаго ко благнхъ желаннѣ твоѣ, ѡкнѡител икоу срдца ѡностъ твоѡ. Творѡи милѡстыни г҃дѡ, и сдѣлѡ еѡ всѣмъ ѡбнѡдимымъ. Сказѡ пѡтн своѡ мѡнѡсебн, сынокѡмъ илѣбымъ хотѣннл своѡ. Щѣдрѡ и мѡтнхъ г҃дѡ, долготерпѣлнхъ и многѡмѡтнхъ. Не до конца прогнѣветел, ннже ко вѣккз краждѡетъ. Не по беззакѡннсмъ нашымъ сотворнлз естѡ намъ, ннже по грѣхѡмъ нашымъ коздѡлз естѡ намъ. Икоу по высотѣ небѣи ѿ земнѡ, оутверднлз естѡ г҃дѡ милѡсть свою на колѡщнхъ егѡ. Слнкѡ ѡстоѡтъ костѡцы ѿ западъ, оудѡлнлз естѡ налз беззакѡннл нашѡ. Икоже щѣдрнтъ снѡз сыны, оущѣдри г҃дѡ кощнхъ егѡ. Икоу той познѡ козданнѣ нашѣ, помнѡнѡ икоу перѣсть есмь. Челѡвѣккз икоу трава, днѣ егѡ икоу цвѣтъ сѣльный таку ѡцвѣтетъ. Икоу дѡхъ прѡйде кз немъ, и не бѡдетъ, и не познѡетъ ктоиѡ мѣста своегѡ. Мнѡсть же г҃дѡ ѿ вѣка и до вѣка на кощнхъ егѡ. ѿ прѡбѡда егѡ на сынѣхъ сынѡвкз, хранѡщнхъ закѣтъ егѡ и помнѡщнхъ заповѣди егѡ творннги ѡ. Гдѡ на небн оутѡтѡва прѡтѡлз своѡ, и црѡтко егѡ всѣмн ѡбладѡетъ. Благнте гдѡ всн аг҃лн егѡ, снлннн крѣпѡстїю, творѡщнн слѡво егѡ, оуслышѡти гдѡлз словесъ егѡ. Благнте гдѡ всѡ снлы егѡ, слѡгн егѡ, творѡщнн колю егѡ. Благнте гдѡ всѡ дѣла егѡ: на всѡкомъ мѣстѣ вѣчества егѡ, блгословн дѡше моѡ гдѡ.

Объясненіе нѣкоторыхъ славянскихъ словъ и реченій въ Священномъ Писаніи.

<i>Абіе.</i> Въ тотъ часъ, скоро.	<i>Аще же.</i> А когда, а ежели.
<i>Ава.</i> Отецъ.	<i>Аще како.</i> Можетъ быть, можетъ статься.
<i>Агнець.</i> Овца, ягненокъ. Ипосказательно: Агнець Божій Исусъ Христосъ.	<i>Аще убо.</i> Потому что.
<i>Адамантъ.</i> Алмазъ; вмѣсто: твердый, неодолимый.	<i>Баграница.</i> Одежда краснаго цвѣта.
<i>Адоуаи.</i> Имя единому Богу личное.	<i>Баня пакыбитіа.</i> Святое крещеніе.
<i>Аеръ.</i> Воздухъ.	<i>Бѣтъ.</i> Бодрствовать, не спать.
<i>Азъ.</i> Я.	<i>Бревно.</i> Бревно.
<i>Аки.</i> Какъ бы, яко бы.	<i>Бездна.</i> Бездонная пропасть.
<i>Акриды.</i> Саранча.	<i>Бисеры.</i> Жемчугъ. Божественное ученіе.
<i>Алавастръ.</i> Камень алабастръ.	<i>Бремѣ.</i> Глина, грязь, горшечная земля.
<i>Алектораъ.</i> Пѣтухъ.	<i>Буй.</i> Безумный, глупый.
<i>Аллилуіа.</i> Хвалите Господа.	<i>Быліе.</i> Трава.
<i>Алфа.</i> Означаетъ: начало.	<i>Бъ.</i> Быль.
<i>Алхатъ.</i> Хотѣть всть, быть голодну.	<i>Блху.</i> Они были.
<i>Аминъ.</i> Истинно, вѣрно.	<i>Блше.</i> Быль.
<i>Ажо же.</i> Куда.	<i>Ваіа.</i> Фивикова вѣтвь.
<i>Ажонсе аще.</i> Куда только.	<i>Вама.</i> Вамъ.
<i>Анеракъ.</i> Камень яхонтъ.	<i>Варъ.</i> Сынь.
<i>Апокалипсисъ.</i> Откровеніе.	<i>Варъ.</i> Жаръ. Солнечный зной.
<i>Апостолъ.</i> Посланникъ.	<i>Василискъ.</i> Ядовитая змѣя.
<i>Ареопага.</i> Высшее судилище у Грековъ.	<i>Ваю.</i> Васъ.
<i>Аспидъ.</i> Ядовитая змѣя.	<i>Велбудъ.</i> Канатъ.
<i>Ассарій.</i> Мѣдная мелкая еврейская монета.	<i>Велельпота.</i> Красота.
<i>Аше.</i> Ежели, когда, буде, если.	<i>Вертель.</i> Пещера.
	<i>Ветхій денли.</i> Старецъ. У пророка Давида: Богъ Отецъ.

<i>Вкупъ.</i> Вмѣстѣ, вдругъ.	<i>Годъ.</i> Угодно, пріятно.
<i>Вмалъ.</i> Едва.	<i>Горшій.</i> Худшій.
<i>Внегда.</i> Когда.	<i>Горъ.</i> Вверхъ, высоко.
<i>Внутрѣду.</i> Внутри.	<i>Гробъ отверзта.</i> Слова и дѣла нечестивыя, богопротивныя.
<i>Внѣду, внѣду.</i> Снаружи.	<i>Грѣду.</i> Иду.
<i>Восрѣщій.</i> Вкинуть, вбросить.	<i>Гунивий.</i> Занка, гнусавый.
<i>Вода оживаа.</i> Благодать Духа Святаго.	<i>Десница.</i> Правая рука.
<i>Водный трудъ.</i> Водяная болѣзнь.	<i>Дивій.</i> Лѣсной, дикій.
<i>Воже.</i> Дабы, чтобы.	<i>Дидрахма.</i> Серебряная монета въ 40 коп. сер.
<i>Возжелать.</i> Пожелать.	<i>Динарій.</i> Серебряная римская монета въ 21 1/2 к. сер.
<i>Воздвѣсть.</i> Поднять, возставить.	<i>Днесъ.</i> Нынѣ, въ сіе время.
<i>Вои.</i> Воины.	<i>Давльетъ.</i> Довольно, полно.
<i>Вола.</i> Шерсть овечья.	<i>Доздъ.</i> До сего мѣста.
<i>Волхвъ.</i> Мудрецъ; волшебникъ.	<i>До зѣла.</i> Весьма, очень.
<i>Воня.</i> Благоуханіе, благовопіе.	<i>Долу.</i> Внизу, низъ, на землю.
<i>Врѣбій.</i> Воробей.	<i>Дондеже.</i> Пока, даже.
<i>Врѣтище.</i> Печальное платьѣ, мохмотѣе.	<i>Драхма.</i> Серебряная монета въ 20 коп. сер.
<i>Вскрай.</i> Подлѣ, близъ.	<i>Дреколѣ.</i> Колѣе, палки.
<i>Вскую.</i> Почто, для чего.	<i>Дщи.</i> Дочь.
<i>Всуге.</i> Даромъ, по пустому.	<i>Еже.</i> Что, кое.
<i>Выну.</i> Всегда, непрестанно.	<i>Екклесіастъ.</i> Проповѣдникъ.
<i>Вья.</i> Шея.	<i>Еле.</i> Чуть, едва.
<i>Вьжди.</i> Рѣспицы.	<i>Елико.</i> Сколько.
<i>Впѣ.</i> Сучокъ, вѣтвь.	<i>Еродій.</i> Птица цапля.
<i>Впма, вьси, вьсть.</i> Знаю, знаешь, знаеги.	<i>Есидна.</i> Ядовитая змѣя.
<i>Впно.</i> Приданое.	<i>Евангеліе.</i> Благовѣстіе.
<i>Геенна.</i> Мѣсто мученія для злыхъ духовъ и нечестивыхъ людей.	<i>Животъ.</i> Жизнь.
<i>Глаголатъ.</i> Говорить.	<i>Жрѣти.</i> Жертву приносить.
<i>Глаголъ.</i> Слово, рѣчь.	<i>Жрецъ.</i> Который жертву приносить.
<i>Глезна.</i> Голень, бердцо ноги.	
<i>Глумитиса.</i> Насмѣхаться.	
<i>Гобзоватъ.</i> Жить въ довольствѣ.	

Жупелъ. Свра горючая.

Заёже. Понеже, для того, что.

Заё, Заёже. Потому что.

Заёв. За него.

Здб. Кровля, крыша.

Здъ. Здъсь, на семь мѣсть.

Зеліе } трава.

Злакъ }

Знаменіе Сына Человѣческаго. Честный крестъ.

Злачный. Поросшій травою.

Зло. Весьма, сильно, очень.

Злѣница. Зрачокъ глазной.

Иемонъ. Начальникъ.

Ию. Бремя, поша, ярмо.

Идѣже. Гдѣ.

Иже. Который.

Има. Имъ.

Истый. Самый тотъ, точный.

Камо. Куда, въ какое мѣсто.

Кесарь. Названіе римскихъ императоровъ.

Клязь міра сего. Діаволь.

Кюкошъ. Курица.

Коліко. Сколько.

Корванъ. Даръ, жертва посвященная Богу.

Кора. Мѣра хлѣбная, около гарнца.

Косить. Медлить, мешкать.

Котва. Якорь.

Кошъ, кошница. Корзинка.

Крѣва. Корова.

Крамла. Бунтъ, мятежь.

Крѣиво мѣсто. Лобное мѣсто.

Кринъ. Лилія, цвѣтокъ.

Ктому. Еще, уже, впредь.

Купина. Кустъ, кустарникъ.

Купио. Вмѣсть.

Купио утро. Очень рано.

Кустодія. Стража.

Куша. Шалапъ, палатка.

Ланита. Щека.

Левитъ. Служитель ветхозавѣтной церкви.

Легионъ. Полкъ.

Лейтионъ. Полотенце, утиральникъ.

Лепта. Мелкая еврейская монета.

Лестъ. Обманъ, хитрость, коварство.

Лихва. Ростъ, проценты.

Лйше. Больше.

Литра. Вѣсила около золотника.

Ложе. Кровать.

Ложница. Спальня.

Льпота. Красота.

Льтъ. Можно, свободно, дозволено.

Любо. Или, хотя.

Любй. Любовь.

Мамона. Богатство, прибытокъ.

Мерзость. Грѣхъ, беззаконіе; и-доль.

Мзда. Плата, воздаяніе.

Ми. Мнѣ.

Милоть. Мантия, верхняя одежда.

Мий. Меньшій, младшій.

Моисто. Ожерелье, украшеніе на шеѣ.

Мрежа. Сѣть рыболовная, неводъ.

Мытарь. Сборщикъ податей.

Мятва. Мята.

Назорей. Принявшій на себя благочестивый обѣтъ.

Наштѣ. Низшествіе, сошествіе.

Нѣма. Намъ.

Нанъ, на то, на нл. На него, на нее, на нихъ.

Нано. Намъ.

Не бб. Не безъ причины.

Нѣгли. Неужели, можетъ быть.

Непещевать. Думать.

Не у. Нѣтъ еще, еще не.

Нѣка. Побѣждай, симъ побѣждай враги.

Нѣдро. Грудь, пазуха.

Нѣдро авраамово. Царствіе небесное, рай.

Обѣче. Однако.

Обинутися. Уклониться, отступить.

Обонпблъ. За, по ту сторону, на другой сторонѣ.

Обовду. Съ обѣихъ сторонъ.

Обудеть. Испортится, измѣнится.

Обитъ. Общаніе.

Обѣмо. Туда, въ то мѣсто.

Овенъ. Барашъ.

Ово. Отчасти.

Ово, ова, ово. Пной, иная, иное.

Оглашенный. Учащійся христіанинъ, но еще некрещенный.

Одигитріе. Путеводительница, по-мошница и наставница.

Одръ. Постеля, кровать.

Ометы. Покры или подолъ платья.

Она. Она.

Онѣмо. Тамъ, туда.

Ондъ. Тамъ, въ другомъ мѣстѣ.

Онсица. Такой-то, тотъ-то.

Онъ-полъ. Другая сторона рѣки, или другой берегъ.

Опъма. Имъ.

Опрѣсноки. Хлѣбъ прѣсный, не-квашенный.

Осѣнна. Хвала Богу, спасеніе отъ Бога.

Отай. Втайнѣ, тайно, скрытно.

Отнѣльже. Съ того времени какъ, отъ тѣхъ поръ.

Отнюдуже. Откуда, почему.

Отнюдъ. Весьма, точно, конечно.

Отрѣби. Соръ.

Оцетъ. Укусъ.

Ошуюю. На лѣвой сторонѣ

Паки. Опять, еще, въ другой разъ.

Пакибытіе. Возрожденіе, жизнь обновленная чрезъ св. крещеніе.

Пара. Паръ, дымъ.

Паралипоменонъ. Лѣтопись.

Паче. Больше, лучше.

Паче же. А особливо.

Переть. Земля.

Переть лизати. Униженное, презренное состояніе.

Пѣра. Сума, котомка.

Пистинія. Цвѣльный, безъ при-мѣси.

Плавий. Бѣлый, свѣлый.

Плашаница. Полотно, пелена.

Плевель. Негодная трава, мякина.

Плеснѣ. Ступня у ноги.

Плипа. Кирпичъ.

Плѣжитъ. Ползати, пресмыкаться по землѣ.

Побдѣтъ. Бодрствовать, не спать.

Повапленный. Выкрашенный, вы-
беленный.
Повить. Обвить младенца пеленами.
Повнегда. После какъ, какъ скоро,
лишь только.
Повѣи. Пелены.
Поглумитися. Размышлять, раз-
суждать.
Подвѣи. Верев, косяки у воротъ и
дверей.
Подробну. Порознь.
Подъяремникъ. Рабочій скотъ.
Полизати лице земли. Все ис-
требить въ конецъ.
Полми. По поламъ, на двѣ части.
Положити душу. Умереть.
Полъ. Противоположная сторона.
Польскій. Полевой.
Помавать. Подушать, знаками об-
являть.
По малъ. Немного спустя.
Понѣ. Хотя.
Понь. По немъ, за него.
Попель. Пепель, зола.
Поприще. Больше полуторы версты.
Послушествовать. Свидѣтельство-
вать.
Посыпщикъ. Помощникъ.
Посыпать перстію голову. Древ-
ніе, въ знакъ печали, посыпали
свою голову землею или пеп-
ломъ.
Похотникъ. Желанціи недозволен-
наго.
Почить. Успокоиться отъ трудовъ,
уснуть.
Почть. Взять, брать.

Превъщать. Взбунтовать, возму-
тить.
Предержащій. Верховную власть
имѣющій.
Презорливый. Гордый, презираю-
щій другихъ.
Преполовеніе. Половина.
Препряда. Порфира, царская верх-
няя одежда.
Преспяніе. Превосходство, успѣш-
ность.
Призрѣть. Полюбить, попечисъ.
Приметатися. Лежать у порога.
Приростать. Подбывать.
Присеянуть. Заянуть, засохнуть.
Присно. Всегда, непрестанно.
Присный. Истинный, всегдашній,
родный.
Притча. Мудрое уподобительное
изреченіе, пословица.
Прокаженный. Зараженный болѣз-
нью проказою.
Пружатися. Сотрясаться, разди-
раться.
Пружіе, пружи, пружи. Саранча.
Путь языкъ. Язычники.
Пенязь. Монета, деньга.
Пѣстунъ. Дядька.
Пѣстунъ во Христа. Руководитель
ко Христу, Законъ Вѣтхій.
Пѣтель. Пѣтухъ.
Работенъ. Покорный, служащій, по-
винующійся.
Равей. Учитель.
Ради. Для.
Разбоить. Умножиться, утѣ-
ниться.

Разъѣ. Кромъ.
Развить. Возмущеніе, мятежь, за-
говоръ.
Раздоліе. Долина, плоское мѣсто.
Ракъ. Ругательное слово.
Рамо. Плечо.
Распустный. Отпускной, развод-
ный, увольнительный.
Распутіе. Перекрестокъ дороги или
улицы.
Растерзати ризы. Разрывали свои
одежды въ знакъ печали.
Расплить. Повредить, погубить.
Реніе. Волчець, рѣпейникъ.
Ретитися. Спорить.
Ротитися. Божиться, клясться.
Руно. Овчино, шерсть.
Рчи. Скажи.
Саваозъ, Господь Саваозъ. Господь
силъ.
Сандалии. Обувь или подошва под-
вязанная ремнями или веревоч-
кою.
Сата. Мѣра хлѣбная, болѣе двухъ
гарнцевъ.
Се. Вѣтъ.
Село. Поле.
Си. Свой.
Сикеръ. Великій пьяный напи-
токъ.
Силь. Монета еврейская около
25 коп. сер.
Сирьчъ. То есть.
Сиче. Такъ, такимъ образомъ.
Ски менъ. Левъ, львенокъ.
Скнпы. Кусающія насъкомыя.
Скорніа. Ядовитое насъкомое.
Скраниа. Високъ.
Скрижалъ. Таблица, доска.
Скрѣзъ. Сокровенное мѣсто.
Скудель. Череница кровельная, гли-
няный горшокъ.
Скудельникъ. Гончаръ, горшеч-
никъ.
Служъ. Скорчившійся, согнутый.
Сляцать. Сгорбить, наклонить.
Смѣрчіе. Кустъ можжевелника.
Смятати. Возмущать, мѣнать.
Смирна. Смола благоуханная.
Снабдѣніе. Соблюденіе, стяжаніе,
приобрѣтеніе.
Снитися. Сходиться, въ бракъ всту-
пать.
Сильдно, сильдъ. Пища.
Соль буіа. Соль потерявшая свою
соленость.
Сопецъ. Музыкантъ, свирѣль-
щикъ.
Спекуляторъ. Стражъ, палачъ.
Спіра. Полкъ или рота воиновъ.
Сподъ. Рядъ, рядомъ.
Спятъ. Побѣжденъ, повергнутъ на
землю.
Срещица. Сорочка рубашка.
Сребреникъ. См. Силь.
Сршуся. Сбѣгаюся, собираюся.
Срптеніе. Встрѣча.
Стадіа. Около 100 сажень.
Стакти. Благовонный древесный
сокъ.
Стамна. Сосудъ, горшокъ, ведро.
Статіръ. Серебряная монета около
50 коп. сер.
Стклѣ. Стекло.
Стогиз, стогна. Улица.

Стомагъ. Желудокъ,
Студень. Стужа, морозъ.
Стужать. Досаждать.
Стѣнь. Тѣнь.
Сулица. Копье.
Супругъ. Пара, двое.
Сый. Сущій, всегда пребывающій.
Сѣмо. Сюда.
Сѣмо и овѣмо. Туда и сюда, от-
 туда и отсюда.
Сѣнь. Тѣнь, шатерь, палатка.
Ся. Себя, себе.
Сядьва. Сядеть.
Свидѣніе. Судилище.
Сврть. Пучина, омутъ.
Тѣже. Послъ.
Тай. Скрытно.
Татьба. Воровство, кража.
Тѣць. Таковы.
Терпѣти кою. Ожидать, надѣяться.
Тесла. Орудіе для тесанія дерева.
Ти. Тебѣ.
Тимъніе. Болото, грязь, тина,
Тля. Глянье, поврежденіе, погибель.
Тма. Мракъ, темнота. Десять ты-
 сячь.
Точило. Яма для давленія винограда
 на вино.
Тѣщю. Прилежно, усердно.
Тоць. Пустъ, праздный.
Трапеза. Столъ для объѣда.
Трѣба. Жертва, приношеніе.
Трѣбище. Храмъ идольскій.
Трѣбъ есть. Потребно, нужно, на-
 добно.
Трѣубо. Трояко.
Трѣсна. Украшеніе оджды, по-
 соль.

Тресновица. Цѣпочка.
Тростъ. Палка, тростникъ, писа-
 тельная тростъ вмѣсто пера.
Трусъ. Землетрясеніе, буря
Трыть. Тереть, оттирать.
Тѹ. Тутъ, тамъ, на томъ мѣстѣ.
Туга. Печаль, томленіе, скорбь.
Тудѣ. Туда.
Тѹне. Напрасно, безпричины, да-
 ромъ, безплатно.
Тѹщій. Убогій, праздный, пустый.
Тѹти. Толстѣть, жирѣть.
Тѹя. Тѣхъ.
Тѹй. Тотъ.
Тѹма. Тѹмъ.
Тѹмъ же убо. Слѣдовательно.
Тѹснота. Бѣда, напасть.
Тѹжцыи. Многочисленные.
Тѹмпанъ. Бубны, барабанъ.
У. Еще.
Уа. Оскорбительное восклицаніе.
Убо. Слѣдовательно, и такъ; под-
 линно.
Увясло. Повязка на головѣ.
Увобзѣть. Обогащать, умножить
 плоды.
Увонзнуть. Уйти, избѣгнуть.
Удоліе, удоль. Долина.
Удѣ. Членъ тѣла.
Ужсе. Вережка, капдалы, поясъ.
Ужикъ. Сродникъ.
Уза, узы. Жельзы, оковы.
Узилище. Темница, тюрьма.
Укрой. Пелена.
Уметы. Пометъ, калъ животныхъ.
Уне, унѣ. Лучше.
Уншій. Лучшій.

Усѣрязъ. Серьга.
Усмѣрь. Кожевникъ.
Усмень. Кожаный.
Уханіе. Обоняніе.
Фаска. Пасха.
Финикъ, Финиксъ. Дерево пальма.
Фіалъ. Чаша.

Халуа. Улица, плетень, заборъ, за-
 улокъ.
Хитонъ. Нижняя одежда.
Хитрость. Художество, ремесло.
Хламида. Порфира, епанча.
Хляби. Окны, отверстія, прорывы.
Хаміримы. Жрецы идольскіе, ча-
 родцы.
Храмъ набѣдѣній имѣніе. Казнохра-
 нище въ церквѣ.

Цата. Мѣдная монета около ко-
 пѣйки.
Цѣлованіе. Поздравленіе, привѣт-
 ствіе.

Чадю. Сынъ или дочь.
Чванецъ. Фляжка, мѣхъ водонос-
 ный, бутылка, стекляница.
Червѣнъ. Багряный, красный.
Чертогъ. Внутренній покой, спаль-
 ня, жилище.
Чесѣти. Собирать, наприм. плоды.
Чесо. Чего.
Чесѣ ради. Для чего, на что.
Чревобасникъ. чревоушатель.

Чреждѣніе. Угошеніе.
Чресло, чресла. Поясница, бедра.
Шуй. Левый.
Шуйца. Левая рука.

Шѣла. Мачта корабля.
Шѹдо. Диво, необычайная вещь.

Юдоль. Долина, низменное мѣсто
Юдоль плачевная. Злѣшній міръ
 злѣшняя наша жизнь.
Юдужсе. Гдѣ.
Южсе. Которую.
Южикъ, Южика. Сродникъ.
Южскій. Южный, полуденный.
Юнецъ, юница. Бычекъ, телка.
Юха. Похлебка, уха.

Ядца. Прѣжора, лакомка.
Язвина. Нора, гнѣздо, яма, пещера.
Языкъ. Рѣчь, народъ, толпа.
Язычникъ. Идолонеклонникъ.
Язя. Струнь, болячка.
Якій. Каковый, какій.
Яко. Ибо, потому-что; какъ, по-
 добно какъ.
Якоже. Такъ какъ, только какъ.
Яма. Напасть, погибель.
Ямъ. Ъмъ.
Ямы. Ъдимъ.
Яремъ. Иго, тяжесть.
Яти. Брать, взять.
Яши. Взяли, поймали.

Кссопъ. Трава употреблявшаяся для
 крошенія.

Въ Могачинъ Товарни. «Обществу Пользы» въ С.-Петербургѣ (Милліонная, № 6) продается:

	Р.	К.		Р.	К.
Арифметика, Ушакова <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	4	Деловое чтение, пригодное для каждаго <i>Сост. В. Золотова. Всес.</i> за 1 е.	—	20
Русская Исторія. Его же. <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	4	Мироподобіе. Въ книгѣ этой помѣщенъ <i>Всес.</i> Золотова 1, 3, 4, 5, 6, 7 и 8-я. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	40
Украинскія сказки для дѣтей. Давидовскаго. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	30	Мограція А. Ф. Пушкина, для юношескаго чтенія. Панаковскаго. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	50
О томъ, что происходитъ въ воздухѣ и что нужно знать изъ того помещальцу. Н. Г. <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	10	Суворовъ. <i>Сост. Панаковскій. Всес.</i> за 1 е.	—	1
Какъ узнать почму и какія бываютъ почмы. Н. Г. <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	10	Ломоносовъ. <i>Сост. Панаковскій. Всес.</i> за 1 е.	—	50
Какъ и чѣмъ пахаты, боронизать и укатывать. Н. Г. <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	10	Сперанскій. <i>Сост. Панаковскій. Всес.</i> за 2 е.	—	60
Таблицы для обученія чтенію и письму, съ рунон для учителей. <i>Сост. В. Золотова.</i> (Однаго экземпля достаточна для обученія цѣлаго класса). <i>Всес.</i> за 3 е.	—	1	Исторія Россіи въ картинкахъ. <i>Сост. Золотова:</i>		
Прониси для скоростнаго почерка. В. Золотова. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	30	Выпускъ I. 8 картинокъ съ текстомъ. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	80
Прониси. Состав по новымъ образцамъ. Суворовъ. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	10	Выпускъ II. 12 картинокъ съ текстомъ. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	80
Русская азбука для немецкихъ и сибирскихъ школъ, по методу Золотова. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	15	Выпускъ III. 12 картинокъ съ текстомъ. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	80
Русская азбука съ наставленіемъ какъ должно учить. <i>Сост. В. Золотова. Всес.</i> за 1 е.	—	5	Вся Исторія Россіи въ картинкахъ, составленная Золотовымъ, будетъ изъ 6 или 7 выпусковъ и окончится освобожденіемъ крестьянъ изъ крѣпостной зависимости.		
Руководство къ арифметикѣ, по методу Грубе. В. Золотова. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	20	Духовныя стихотворенія, собр. В. Золотовымъ. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	20
Всесамъ о первыхъ четырехъ арифметич. правлахъ и о счетахъ. Н. Михайлова. По этой арифметикѣ, ученикъ, вмѣстѣ съ тѣмъ изучиваетъ двѣдцать арифметическія задачи на счетахъ. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	15	Издѣленія четыре картинны изъ Св. Исторіи Ист. вѣвѣт, съ текстомъ В. Золотова. <i>Всес.</i> за 2 е.	—	2
Русская грамматика и славянская азбука, съ объясненіемъ перковъ, словъ и реченій, такъ что учащійся можетъ читать и понимать Славянское писаніе. <i>Сост. Ушаковымъ. Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 2 е.	—	4	Издѣленія четыре разсказа изъ Св. Исторіи Великаго вѣвѣт, слушаніе повеленій въ картинкахъ, <i>сост. Золотовымъ. Изданіе 2-е. Всес.</i> за 1 е.	—	15
Русская грамматика въ разсказахъ для простодушнѣвъ. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	20	Сборникъ русскихъ стихотвореній для чтенія простодушнѣвмъ съ портретами народныхъ истовъ. <i>Всес.</i> за 1 е.	—	40
Сборникъ пѣсенокъ повѣстныхъ народу повѣстиваній, разсказовъ и описаній (Хрестоматія для простодушнѣвъ). <i>Всес.</i> за 2 е.	—	40	Разсказы дедушекъ Василія:		
Васни избранныя изъ Хеминдера и Крылова. <i>Сост. Золотовымъ. Всес.</i> за 1 е.	—	20	Разсказъ 1-й. До чего доводитъ прогдѣ дѣвиза чарочка. <i>Всес.</i> отъ 1 до 10 экз. за 1 е.	—	10
			Разсказъ 2-й. Велико родительское слово. <i>Всес.</i> отъ 1—10 экз. за 1 е.	—	10
			Разсказъ 3-й. Названъ Ломоно. Три правды. Стихотвореніе Майкова. <i>Всес.</i> отъ 1—10 экз. за 1 е.	—	10
			Разсказъ 4-й. Уси дѣвиза не золотомъ, а голодомъ. <i>Всес.</i> отъ 1—10 экз. за 1 е.	—	5
			Разсказъ 5-й. Семилетка. <i>Всес.</i> отъ 1—10 экз. за 1 е.	—	10

Список книг, переданных из редкого фонда на сканирование зам. директора
Маршаку И.И., для сканирования.

1. Дмитриев Н.С., Осоловский Н.Н. Букварь для детей. Ново-Николаевск, 1922. Инв. № 155643
2. Голубев А.И., Фрейдин С.Н. За грамотный край. Букварь для взрослых. [Ростов н/Д], 1930. Инв. № 154572
3. Дружно за работу. Букварь для городских школ ЦЧО. Воронеж, 1932. Инв. № 155664
4. Дружно за учебу. Пособие по обучению грамоте в городской школе. М.-Иваново, 1932. Инв. № 758302
5. Живые звуки родной речи. Обучение чтению и письму. М., 1909. Инв. № 708220
6. Здоров А.Е. Букварь для колхозников. М., 1931. Инв. № 939797
7. Зеленева К.П., Плотникова А.С. Мальшам-колхозникам. М.- Самара, 1932. Инв. № 154340
8. Наглядная азбука для обучения и самообучения грамоте. Спб., 1873. Инв. № 224999
9. Радонежский А. Ученье – свет. Азбука наглядного обучения. Спб., 1867. Инв. № 116239
10. Тжаска А. Русская азбука для совместного обучения письму и чтению по звуковому методу. М., 1896. Инв. № 78-8816
11. Толстой Л.Н. Новая азбука. Изд. 15-е. М., 1889. Инв. № 156469
12. Тугевич Свящ. Ст. Русско-славянский букварь-самоучка. Спб., 1893. Инв. № 78 – 25086
13. Ушаков Н. Русская азбука. Изд. 9-е. Спб., 1871. Инв. № 237171
14. Шаратов П. Драгоценный подарок детям, или новейшая российская азбука... Спб., 1816. Инв. № 237117
15. Шмидт Н.В. «Первая школа». Начальное обучение ребенка. Спб., 1895. Инв. № 78 – 12638

13 февраля 2013г.

Книги сдала гл. библиотекарь Аверьянова Л.Н.

Книги принял зам. директора Маршак И.И.

